

ΤΑ  
ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΙΝ  
ΤΟΥ  
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ  
ΤΟΥ  
ΖΩΓΡΑΦΕΙΟΥ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝ. ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ  
ΣΤΑΥΡΟΔΡΟΜΙΟΥ.

*Ἀδελφ. τοῦ Ὑπουργείου τῆς Δημοσίας Ἐκπαιδείσεως.*



ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ

1895

ΤΥΠΟΙΣ Κ. ΖΙΒΙΔΟΥ ΚΑΙ Β. ΒΟΥΛΓΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

Γαλατῆ, ὁδὸς Χερκετσῆ, ἀριθ. 12.

## ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΣΤΑΥΡΟΔΡΟΜΙΟΥ.



Ἐν τῇ γενικῇ συνελεύσει τῆς Κοινότητος Σταυροδρουίου, τῇ συγκροτηθείσῃ τῇ 31 Ἰουλίου 1894, εἶχεν ἀποφασισθῇ ἡ σύστασις ἐιδικῆς Ἐπιτροπῆς, ἥς ἔργον θὰ ᾔη ἡ μελέτη τοῦ ῥῆν ἐν ἐνεργείᾳ Προγράμματος τοῦ Ζωγραφείου καὶ ἡ σύνταξις νέου τοιοῦτον, ἀποβλέποντος εἰς τὸν καταρτισμὸν τῆς Σχολῆς ταύτης ὡς τελείον Γυμνάσιον **πραγματολογικοῦ**, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν σημερινῶν κοινωρικῶν ἀναγκῶν, ἀνατεθείσης ἅμα τῆς ἐκλογῆς τῶν μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς ταύτης τῇ Κεντρικῇ Ἐφορεῖᾳ. Αὕτη δὲ ἐπιτελοῦσα τὴν ἐντολὴν τῆς Συνελεύσεως, ἐξελέξατο τὸν Παιδ. Ἀρχιμ. κ. Κ. Δελιάνην καὶ τοὺς ἀξιολύμους κληρικοὺς Ι. Ἀριστοκλῆν, Στ. Κέπετζην, Α. Χρηστίδην, Γ. Σταμέλου, Κ. Μεταξᾶν, Α. Ἰσιωρίδην καὶ Ἀλκ. Γοργόλην, μεθ' ὧν καὶ συνελθοῦσα ἐν προκαταρκτικῇ συνεδρίᾳ τῇ 5 Φεβρουαρίου 1895, ἀνέπτυξε διὰ μακρῶν, ἐξ ὀνόματος τῆς Κοινότητος, τὸν προορισμὸν τοῦ Ζωγραφείου, ὡς καὶ τὰς γενικὰς γραμμὰς, καθ' ἃς ἔδει τὰ γίνη ἡ ἀναθεώρησις τοῦ Προγράμματος αὐτοῦ.

Τῆς Ἐπιτροπῆς δὲ περατωσάσης τὴν ἀποστολὴν αὐτῆς καὶ ὑποβαλοῦσας τὸ νέον Πρόγραμμα ὡς καὶ τὸν προϋπολογισμὸν αὐτοῦ, σπευδόμενα ὑπὸ ἡτιολογῆ-

μείνης ἐκθέσεως διὰ τὰ περαιτέρω, ἡ Κερτρικὴ Ἐφορεία συγκαλέσασα καὶ τὰς Ἐφοροεπιτροπὰς τῶν λοιπῶν δύο ἱεζῶν Ναῶν τῆς Κοιρότητος ἐν κοινῇ συνεδρίᾳ παρουσίασεν αὐταῖς τὸ νέον Πρόγραμμα, ὅπερ συζητηθὲν ἐγένετο παμψηφεί ἀποδεκτὸν μετὰ τῶν ἐν τῇ ἐκθέσει τῆς Ἐπιτροπῆς διατυπωμένων ἐνχῶν, ἅτε θεωρηθὲν ὡς ἀνταποκρινόμενον ἐν τοῖς οἰσιμδεστάτοις αὐτοῦ πρὸς τοὺς πόθους τῆς Κοιρότητος, τὰς σημερινὰς κοινωνικὰς ἀνάγκας καὶ τὸν προορισμὸν τοῦ Ζωγγραφείου ὡς Γυμναδίου πραγματολογικοῦ· ὡς τοιοῦτον δὲ καὶ ἐνεκρίθη ἵνα συστηθῇ εἰς τὴν ἐπιλήρισιν τῆς Κοιρότητος.

Πρὸς τοῦτοις ἀπεφασίσθη ὅπως ἡ τε ἔκθεσις τῆς Ἐπιτροπῆς καθὼς καὶ τὸ Πρόγραμμα μετὰ τοῦ προπολογισμοῦ ἐκτυπωθέντα διαρτυρηθῶσι τοῖς ἐροῦνταις πρὸ τῆς ἡμέρας τῆς γενικῆς Συνελεύσεως, ἵνα λάβωσιν ἐγκαίρως γινώσκον αὐτῶν.

*Ἡ Κερτρικὴ Ἐφορεία*

Κ. ΦΩΤΙΑΔΗΣ ΒΕΗΣ Πρόεδρος  
Κ. ΚΑΡΑΘΕΟΔΩΡΗΣ  
Ζ. ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ  
Ν. ΣΓΟΥΡΙΔΗΣ  
Β. ΣΓΟΥΤΑΣ

*Ἡ Ἐφοροεπιτροπὴ Ἀγίας Τριάδος*

Δ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ  
ΚΥΡ. ΣΠΗΡΙΔΗΣ  
Δ. ΜΗΛΙΩΤΗΣ  
Α. ΣΟΥΡΑΑΣ  
Ι. ΚΡΗΤΙΚΟΣ

*Ἡ Ἐφοροεπιτροπὴ Ἀγ. Κωνσταντίνου*

Ν. ΑΓΑΣ  
Κ. ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ  
Ι. ΚΑΛΦΟΠΟΥΛΟΣ  
ΕΥΚΛ. ΧΡΥΣΗΣ  
Κ. ΠΡΑΣΙΝΟΣ

*Ἡ Ἐφορεία τοῦ Ζωγγραφείου*

ΣΤ. ΚΕΠΕΤΖΗΣ  
Ζ. Θ. ΖΗΣΗΣ  
Ι. ΣΤΑΜΕΛΟΣ  
Ι. ΑΡΙΣΤΟΚΛΗΣ  
ΑΛΚ. ΓΟΡΓΟΛΗΣ

Ἐν τῷ Πέρην, τῇ 16 Ἀπριλίου 1895.

Ὁ ἔφορος γραμματεὺς  
**Ν. Σγουρίδης.**

# ΕΚΘΕΣΙΣ

ΤΗΣ

ΠΡΟΣ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΙΝ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

---

Πρὸς τὴν ἀξιότιμον Κεντρικὴν Ἐφορείαν  
τῆς Κοινότητος Σταυροδρομίου.

Ἀξιότιμοι Κύριοι

Ἐντολὴν τὰ μάλα τιμητικὴν, ἀλλὰ καὶ οὐχ' ἥττον  
δυσχερῆ, εὐχρηστέθη ν' ἀναθέσῃ ἡμῖν ἡ Κεντρικὴ Ἐφο-  
ρεία τῆς Ὁρθοδόξου Κοινότητος Σταυροδρομίου ἐκτελοῦ-  
σα ἀπόφασιν ληφθεῖσαν ἐν τῇ γενικῇ τῆς Κοινότητος  
συνελεύσει τῆς 31 Ἰουλίου 1894 δηλ. «τὴν μελέτην  
τοῦ ἐν ἐνεργείᾳ προγράμματος τοῦ Ζωγραφείου καὶ τὴν  
σύνταξιν νέου τοιοῦτου ἀποβλέποντος εἰς τὸν καταρτι-  
σμὸν τῆς σχολῆς ταύτης ὡς τελείου γυμνασίου πραγ-  
ματολογικοῦ, ὡς ἀπαιτοῦσιν αἱ ἀνάγκαι τῆς Κοινότητος  
καὶ ἡ μετὰ τοῦ ἰδρύτου τοῦ Ζωγραφείου σύμβασις». Καίτοι δὲ φρονούντες ὅτι ἄλλοις πολλῶ ἀρμοδιωτέροις  
ἀπέχετο ὁ κληρὸς οὗτος, ἐν τούτοις, ἵνα μὴ χαρακτη-  
ρισθῶμεν ὡς ἀρνούμενοι τὴν σύμπραξιν ἡμῶν τῇ τε Κοι-  
νότητι, ἥς πάντες ἐσμὲν μέλη, καὶ τῇ καθόλου κοινωνίᾳ,

προθύμως απέξεδύθημεν εἰς ὃ ἐκλήθημεν ἔργον, ἐν πλήρει συναισθήσει τοῦ μεγέθους τῆς εὐθύνης ἣν ὑπέχουμεν, ἐν δώδεκα δὲ συνεδριάσεσι (γραμματεύοντος τοῦ ἐλλογίμου Σχολάρχου τοῦ Ζωγραφείου κυρίου Μ. Κεράλα) διεκπεραιώσαντες αὐτό, ὡς τὰ πράγματα μᾶς ἐπέτρεπον, ὑποβάλλομεν τῇ Κ. Ἐφορείᾳ τὸ νέον συνοπτικὸν πρόγραμμα καθὼς καὶ τὸν προϋπολογισμὸν αὐτοῦ ἐπισυνημμένα τῇ παρούσῃ ἡττιολογημένῃ ἐκθέσει, διὰ τὰ περαιτέρω.

Καθὰ ἐκ τῆς παρατεθείσης περικοπῆς τοῦ διοριστηρίου ἡμῶν γράμματος, ἐρμηνευθείσης καὶ συμπληρωθείσης προφορικῶς ὑπὸ τῆς Κεντρικῆς Ἐφορείας ἐν τῇ συνεντεύξει ἣν μετ' αὐτῆς ἔσχομεν, ἐξάγεται, σκοπὸς τῆς Κοινότητος θεσπιζούσης τὴν ἀναθεώρησιν τοῦ προγράμματος τοῦ Ζωγραφείου ἣν ὅπως τοῦτο καταστῇ καθαρῶς πρακτικὸν ἢ πραγματολογικόν, καθόσον λόγοι ποικίλοι, ἐν οἷς οἱ οἰκονομολογικοὶ δὲν κατεῖχον ὅλως ἀσήμενον θέσιν, καθίστων ἀδύνατον τὴν διατήρησιν τοῦ διττοῦ χαρακτῆρος, κλασικοῦ καὶ πραγματολογικοῦ, οὗ ἐστοχάζετο τὸ νῦν ἐν ἐνεργείᾳ πρόγραμμα, ὅπερ ὑπὸ τὴν ἐποφὴν ταύτην ἐξεταζόμενον ἀποτελεῖ ὁμολογουμένως πρότυπον ἄριστον καὶ ὑπέρτερον παντὸς ἐπαίνου.

Τί ἦν οὖν ὅμως ἡ Κοινότης διὰ τῶν λέξεων πραγματολογικὸν γυμνάσιον; Ἡδυνάμεθα βεβαίως νὰ προστρέξωμεν εἰς τὴν ἐρμηνείαν τὴν διδομένην τῇ προσωνυμίᾳ ταύτῃ ἀλλαγῶ. Ἀλλὰ μετὰ ὥριμον σκέ-

ψιν ἐθεωρήσαμεν τὸ μέσον τοῦτο ὡς ἥκιστα πρόσφορον ὅπως διαφωτίσῃ ἡμᾶς, καθόσον ἡ λέξις πραγματολογικόν, λίαν ἐλαστικὴ οὖσα, ἐρμηνεύεται μὲν πανταχοῦ καὶ κατ' ἀρχὴν ὡς ἀντίθεσιν πρὸς τὸ κλασικὸν γυμνάσιον σημαίνουσα, οὐχὶ ὅμως καὶ ἀπολύτως, ἀλλὰ πάντοτε ἐν σχέσει πρὸς τὰς κατὰ τόπους βιοτικές συνθήκας καὶ ἀνάγκας καὶ μέσα. Τῶν βιοτικῶν δὲ συνθηκῶν ὑφ' ἃς ἡμεῖς ζῶμεν φερουσῶν ὅλως ἰδιόζοντα χαρακτῆρα, δὲν ἦτο δυνατόν νὰ περιορισθῶμεν εἰς τὴν ἀπλὴν ἀντιγραφὴν τῶν ξένων τοιαύτης φύσεως προγραμμάτων διὸ καὶ ἐκρίναμεν λυσιτελέστερον νὰ συμμορφωθῶμεν πρὸς τὴν ἐρμηνείαν τὴν διδομένην ὑπὸ τῆς Κεντρικῆς Ἐφορείας « ὡς ἀπαιτοῦσιν αἱ ἀνάγκαι τῆς Κοινότητος » καὶ νὰ ἐξετάσωμεν τίνες αἱ ἀνάγκαι οὗται καὶ διὰ ποῖα στάδια πρέπει νὰ ἔχῃ ὑπ' ὄψιν ἡ σχολὴ ὅτι ὀφείλει νὰ παρασκευάζῃ τοὺς εἰς αὐτὴν φοιτῶντας μαθητάς.

Ἀπαξ τεθέντος κατ' ἀρχὴν ὅτι τὸ κλασικὸν τμήμα μοιραίως ἔπρεπε νὰ προσενεχθῇ ὅμα εἰς τὸν βωμὸν τῶν σημερινῶν κοινωνικῶν ἀπαιτήσεων καὶ τῆς οἰκονομικῆς δυσπραγίας, συνεπῶς δὲ καὶ ὅτι οἱ δι' ἐπιστημονικὸν στάδιον προαλειρόμενοι παῖδες, μετὰ τὸ πέραν τοῦ Σχολαρχείου τοῦ Ζωγραφείου δέον νὰ ζητῶσιν ἐν ἄλλῃ ἀνωτέρᾳ κλασικῇ σχολῇ ἣς δὲν ἀμοιρεῖ εὐτυχῶς ἡ Πρωτεύουσα (τῇ Μ τοῦ Γένους σχολῇ) τὴν συμπλήρωσιν τῶν ἐγκυκλίων κλασικῶν γνώσεων τῶν, νομίζομεν ὅτι τὰ ὑπολειπόμενα στάδια

εἰς ἃ τρέπεται ἢ μὴ ἀπεκδυομένη πρὸς ἐκμάθησιν ἐπιστήμης τινος νεολαία εἰσὶ τὸ ἐμπόριον καὶ ἡ βιομηχανία, αἱ εἰδικαὶ κυβερνητικαὶ σχολαὶ καὶ ἡ ὑπηρεσία παρὰ τῇ κυβερνήσει, ταῖς ποικίλαις δημοσίαις καὶ ἰδιωτικαῖς ἐταιρίαις, τοῖς τραπεζίτικοις καὶ ἐμπορικοῖς καταστήμασι καὶ γραφεῖσι. Ἐπομένως ἡ σχολὴ ἡμῶν ὀφείλει νὰ ἐφοδιάζῃ τοὺς μαθητάς της διὰ τῶν ἀπολύτως ἀναγκαίων πρὸς ἐπιδιώξιν τῶν σταδίων τούτων γνώσεων, ἐπὶ τῶν βάσεων τούτων στηρίζουσα τὸ νέον πρόγραμμά της.

Ποῖαι λοιπὸν εἰσὶν αἱ γνώσεις, αἵτινες καταρτίζουσαι τὸν καλῶς μεμορφωμένον κοινωνικὸν ἄνθρωπον, θὰ ὁδηγήσωσιν ἅμα ἡμᾶς εἰς τὸ ποιοῦμενον ἀποτέλεσμα; Ἡ θρησκευτικὴ πρὸ παντὸς μόρφωσις, ἡ ἐπαρκὴς ἐκμάθησις τῆς μητρικῆς γλώσσης, ἥτις ἦν ἔστι καὶ ἔσται ἔσαεὶ ὁ ἀκρογωνιαίος λίθος τῆς μορφώσεως παντὸς Ἑλληνόπαιδος, καθὼς καὶ τὰ συμπαρομαρτοῦντα αὐτῇ ἐγκύκλια μαθήματα· εἴτα δέ, ἡ ὅσον ἐνεστὶν εὐρυτέρα καὶ πληρεστέρα διδασκαλία τῆς Γαλλικῆς καὶ Τουρκικῆς, ὧν δὲν λέγομεν τὴν χρησιμότητα, ἀλλὰ τὴν ἀπαραίτητον ἀνάγκην δι' οἷον δῆποτε βιοποριστικὸν στάδιον, μηδ' αὐτῶν τῶν καθαρῶς ἐπιστημονικῶν ἐξαιρουμένων, οὐδεὶς ὁ γινώσκων ἔστω καὶ κατ' ἐπιπόλῃν τὴν σημερινὴν κατάστασιν τῶν καθ' ἡμᾶς πραγμάτων δύναται λογικῶς ν' ἀμφισβητήσῃ, καθὼς καὶ τὰ πρακτικὰ μαθήματα. Ἰδοὺ

αἱ γενικαὶ γραμμαὶ, ἃς ἠκολούθησαμεν ἐν τῇ συντάξει τοῦ νέου προγράμματος.

Καὶ ὅσον μὲν ἀφορᾷ τὸ πρόγραμμα τοῦ Δημοτικοῦ τμήματος καὶ τοῦ Σχολαρχείου, ἐλάχιστα ἐνδιετρίψαμεν περὶ ταῦτα, ἅτε εὐρόντες ἀνταποκρινόμενα κατ' οὐσίαν πρὸς τὸν ὑφ' ἡμῶν ἐπιδιωκόμενον σκοπὸν. Διὸ καὶ ἀφέντες ὅπως εἶχον τὰ θρησκευτικὰ, Ἑλληνικὰ, Μαθηματικὰ καὶ λοιπὰ ἐγκύκλια μαθήματα, ἠρκέσθημεν ἀπλῶς εἰς τὴν προσθήκην διώρου καθ' ἑβδομάδα διδασκαλίας τῆς Γαλλικῆς, ἀλλὰ προφορικῶς, κατὰ τὴν μητρικὴν λεγομένην μέθοδον, εἰς τὴν τρίτην καὶ τετάρτην τοῦ Δημοτικοῦ ὡς καὶ τριῶν ἐν συνόλῳ ὥρων ἐν τῷ Σχολαρχείῳ διὰ τὴν διδασκαλίαν τῆς στενογραφίας καὶ εἰσηγάγομεν τὴν διδασκαλίαν τῆς Τουρκικῆς ἀπὸ τῆς Α' τάξεως τοῦ σχολαρχείου ἀντὶ τῆς νῦν Γ', ἐξοικονομήσαντες τὰς πρὸς ταῦτα ἀπαιτουμένας ὥρας ἐκ τοῦ περιορισμοῦ τῆς διδασκαλίας τῆς ἰχνογραφίας καὶ τῆς περικοπῆς τῶν ἐν τῷ Σχολαρχείῳ ὥρων τῆς φυσικῆς ἱστορίας, περιορισθείσης εἰς τὰς ἀνωτέρας γυμνασιακὰς τάξεις, καθὰ γίνεται καὶ ἐν τῷ προγράμματι τῆς Μ. Σχολῆς. Κατεβάλομεν τουτέστι πᾶσαν φροντίδα νὰ μὴ ἀπομακρύνωμεν τὸ πρόγραμμα τοῦ Σχολαρχείου τοῦ τῶν ἀντιστοιχῶν τάξεων τῆς Μεγ. τοῦ Γ. Σχολῆς, οὕτως ὥστε οἱ συμπληροῦντες τὸ ἡμέτερον παιῖδες καὶ ἐφιέμενοι νὰ ἐπιδόθωσιν εἰς ἐπιστημονικὸν στάδιον νὰ δύνανται ἀπρεσκόπτως νὰ μεταβαίνωσιν εἰς τὴν Ε' τάξιν

τῆς τελευταίας. Οὕτως ὥστε τὸ Σχολαρχεῖον μένει, καθὰ βλέπετε, ἐν τοῖς κυριωδετάτοις αὐτοῦ ἄθικτον καὶ ἀνέπαφον.

Τὴν προσοχὴν ὁμως ἡμῶν ἐφείλκυεν ἀμέριστον ὁ καταρτισμὸς τοῦ προγράμματος τῶν κυρίως Γυμνασιακῶν τάξεων, καὶ δὴ ἐν πρώτοις ὁ καθορισμὸς τοῦ ἀριθμοῦ τούτων. Ἄλλ' ἐν τῷ ζητήματι τούτῳ τὴν ἐλευθερίαν ἡμῶν ἐδέσμευε πέδη σιδηρᾶ, ὁ ὑπὸ τῆς Κεντρικῆς Ἐφορείας τεθεῖς ὅρος ὅπως αἱ δαπάναι τῆς συντηρήσεως τοῦ ἰδρύματος μὴ ἀπαιτήσωσιν ἐπαύξησιν τῆς ἐτησίας ἐπιχορηγήσεως τῆς Κοινότητος τῶν 1200 λιρῶν, ἃς ἐψήφισε, καὶ ταύτας διὰ τὸ τρέχον μόνον ἔτος ἡ τελευταία ἐνοριακὴ συνέλευσις· πρόχειρος δὲ προϋπολογισμὸς κατεδείκνυεν ἡμῖν ὅτι οἱ πόροι αὗτοι, μόλις ἐξαρκούντες τὸ γε νῦν εἰς συντήρησιν δύο Γυμνασιακῶν τάξεων (μετὰ τοῦ Σχολαρχείου ἐννοεῖται, τοῦ Δημοτικοῦ καὶ τῶν παραρτημάτων τοῦ Ἁγίου Κωνσταντίνου), ἦτο φυσικῶς ἀδύνατον νὰ ἐπεκταθῶσιν εἰς διατήρησιν διπλάσιων τάξεων, μάλιστα δὲ μετὰ τὴν προβλεπομένην αὐξήσιν δαπανῶν, ἣν θὰ συνεπήγετο ἡ πρόσληψις καταλλήλων καθηγητῶν πρὸς διδασκαλίαν τῶν εἰδικῶν, καὶ δὴ ἐν ξέναις γλώσσαις, μαθημάτων.

Ἐπομένως ἐξηναγκάσθημεν νὰ περιορίσωμεν τὰς Γυμνασιακὰς τάξεις εἰς τρεῖς καὶ ἐντὸς αὐτῶν νὰ περὶλάβωμεν τὰ ἀναγκαιοῦντα μαθήματα, ὅπερ καὶ προσπαθήσαμεν νὰ ἐπιτύχωμεν διὰ τῶν ἀκολουθῶν τροποποιήσεων. Α' Καθώρισamen τὴν διδασκαλίαν τῶν

Θρησκευτικῶν εἰς μίαν ἐβδομαδιαίαν ὥραν κατὰ τάξιν, οὕτως ὥστε ἡ διδασκαλία τούτων μετὰ τῶν 8 ὥρῶν τοῦ Σχολαρχείου ν' ἀνέρχεται ἐν συνόλῳ εἰς 11 ἐβδομαδιαίας ὥρας διὰ τὰς 7 τάξεις. ( Ἐν τῇ Μ. Σχολῇ, ὁ ἀριθμὸς τῶν ὥρῶν τῆς διδασκαλίας τῶν Θρησκευτικῶν καθ' ἐβδομάδα εἶναι 10 δι' 8 τάξεις ) Β' Ἐθεωρήσαμεν ἐπαρκεῖς διὰ τὴν διδασκαλίαν τῶν Ἑλληνικῶν ἑπτὰ ἐβδομαδιαίας ὥρας κατὰ τάξιν, ἀγόμενοι ὑπὸ τῆς σκέψεως ὅτι, ἀποῦ τὸ Ζωγράφειον θὰ παρασκευάζῃ νέους διὰ τὸν πρακτικὸν βίον, ἡ θεωρητικὴ κατ' ἑκτασιν διδασκαλία τοῦ συντακτικοῦ καὶ τῶν τραγικῶν καὶ λυρικῶν ποιητῶν, δὲν εἶναι ἀπολύτου ἀνάγκης καὶ ὅτι ἡ διδασκαλία τοῦ Ξενοφῶντος, Θουκυδίδου, Ἡροδότου, Δημοσθένους, Πλάτωνος καὶ Ὀμήρου, ἐπισφραγίζουσα τὴν ἐν τῷ Σχολαρχεῖῳ γινομένην διδασκαλίαν τῶν Ἑλληνικῶν ὑπεραρκεῖ ὅπως μορφώσῃ, καθὰ ἐμπρέπει, αὐτοὺς. Γ' Ἐπίσης ἀφέντες ἀνέπαφον τὴν διδασκαλίαν τῶν μαθηματικῶν, ἐδέησε νὰ ἐπιφέρωμεν ἐλαφρὰς τροποποιήσεις καὶ περικοπὰς εἰς τινὰ ἐγκύκλια μαθήματα, ὅπως οὕτω δυναθῶμεν νὰ ἐξοικονομήσωμεν ὥρας τινὰς πρὸς εἰσαγωγὴν τοῦ χρησιμωτάτου μαθήματος τῆς πολιτικῆς οἰκονομίας καὶ ἐξίσωσιν τῆς διδασκαλίας τῶν Τουρκικῶν πρὸς τὰ Γαλλικά, ἀφελόντα ὅπως εἶχον, φροντίσαντες ἅμα ὅπως ἡ διδασκαλία ἀμφοτέρων τούτων τῶν γλωσσῶν γίνηται ἐπὶ τὸ πρακτικώτερον, καθὰ ἄλλως τε ἐκ τοῦ ἐπισυντηγμένου συνοπτικοῦ προγράμματος ἐξάγει-

ται. Πρὸς εὐχερεστέραν δὲ τοῦ σκοποῦ τούτου ἐπίτευξιν, τὴν ἐξάσκησιν δηλαδὴ τῶν μαθητῶν εἰς τὸ ἐλευθέρως ἐκφράζεσθαι ἐν ταῖς γλώσσαις ταύταις, ὥρισάμεν ὅπως ἐνια τῶν μαθημάτων διδάσκονται ἐν αὐταῖς, ἤτοι Γαλλιστί μὲν ἡ πραγματογνωσία, αἱ βιογραφίαι ἐνδόξων ἀνδρῶν, ἡ νεωτέρα ἱστορία, ἡ πολιτικὴ οἰκονομία, ἡ λογιστικὴ, ἡ διπλογραφία καὶ ἡ τεχνουργικὴ χημεία, Τουρκιστί δὲ ἡ πραγματογνωσία, ἡ ἱστορία τῶν Σουλτάνων, ἡ γεωγραφία τῆς Αὐτοκρατορίας καὶ οἱ συνηθέστεροι ὅροι τοῦ Δικαίου, ἰδίᾳ δὲ τοῦ Ἐμπορικοῦ.

Οὕτως ὥστε ἐκ τῶν 108 ἐβδομαδιαίων ὥρων τῶν Γυμνασιακῶν τάξεων (ἐξαιρέσει τῆς γυμναστικῆς), ἡ μὲν διδασκαλία τῶν Ἑλληνικῶν καὶ τῶν Ἑλληνιστῶν διδασκομένων ἐγκυκλίων μαθημάτων ἀπορροφᾷ ὥρας 64, ἡ δὲ διδασκαλία τῶν Γαλλικῶν καὶ Τουρκικῶν ὁμοῦ καθὼς καὶ τῶν ἐν αὐταῖς διδασκομένων μαθημάτων τὰς λοιπὰς 44. (Ἐν τῷ νῦν ἐν ἐνεργείᾳ προγράμματι ὀρίζονται διὰ ταῦτα ὥραι 41 ἤτοι τρεῖς μόνον ἐπ' ἑλαττον). Ἐν δὲ τῷ Σχολαρχείῳ τὰ μὲν Ἑλληνικὰ καὶ λοιπὰ ἐγκύκλια μαθήματα ἀπαιτοῦσιν ὥρας καθ' ἐβδομάδα 99, τὰ δὲ Γαλλικὰ καὶ Τουρκικὰ ὁμοῦ λαμβανόμενα 42 (ἀπέναντι 30 τοῦ νῦν ἐν ἐνεργείᾳ). Συλλήθδην λοιπὸν ἐν ταῖς 7 τάξεσι τῆς σχολῆς θὰ ἔχομεν 163 ὥρας Ἑλληνιστῶν γινομένης διδασκαλίας καὶ 86 ὥρας, τὸ ἥμισυ δηλ. περίπου ταύτης, διὰ τὴν διδασκαλίαν τῶν δύο ξένων γλωσσῶν ὁμοῦ.

Ἐρχόμεθα νῦν εἰς τὸ ζήτημα τῆς δαπάνης. Ὁ ἰσολογισμὸς τοῦ τρέχοντος σχολικοῦ ἔτους, ἐν ᾧ πέρυς ἐφοροτα-

μίας τῆς σχολῆς ἀνεκοίνωσεν ἡμῖν, παρουσιάζει δαπάνην ὑπερβαίνουσαν κατὰ μικρὸν τὰς 2,300 λίρας, ὧν 2,196 λίρας διὰ μισθοδοσίας καὶ τὰ λοιπὰ διὰ γενικὰ ἐξοδα. Αἱ δὲ πρόσδοδοι, ἰσοφαρίζουσιν πρὸς ταύτας πηγαῖουσιν αἱ μὲν 1,100 ἐξ εἰσιτηρίων καὶ λοιπῶν συναρῶν τούτοις προσόδων, αἱ δὲ 1,200 ἐκ τῆς ἐπιχορηγήσεως τῆς Κοινότητος. Οἱ ἀριθμοὶ οὗτοι περιήγαγον ἡμᾶς, ἀναμνηστικομένους τῶν συστάσεων τῆς Κ. Ἐφορείας, εἰς ἀδιέξοδον καὶ ἐπὶ μακρὸν ἐσκέφθημεν περὶ τοῦ πρακτέου. Νὰ περιορίσωμεν τὴν σχολὴν εἰς δύο Γυμνασιακὰς μόνον τάξεις δὲν ἠδυνάμεθα οὔτε κἂν νὰ φαντασθῶμεν, διότι ὁ ἀκρωτηριασμὸς οὗτος θὰ ἦν τραῦμα ἀνεπανόρθωτον καὶ πολλῶν προτιμωτέρα θὰ ἦν, ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, ἡ ἄνευ περιστροφῶν εἰλικρινὴς ὁμολογία τῆς ἀνεπαρκείας τῆς Κοινότητος πρὸς διατήρησιν τοῦ Γυμνασιακοῦ χαρακτῆρος τῆς σχολῆς καὶ συνεπῶς ἡ εἰς τὸ πρῶτον καθεστῶς τῆς ὀκτατάκτου ἐνοριακῆς σχολῆς ἀπλὴ καὶ καθαρὰ ἐπάνοδος. Ἐπίσης ἦτο πάντῃ ἀδύνατον νὰ καταρύγῃεν εἰς οἰκονομίας ἐπὶ τοῦ κονδυλίου τῶν δαπανῶν τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ τρέχοντος ἔτους, καθόσον ἡ γλισχρότης τῆς εἰς τὸ διδάσκον προσωπικὸν παρεχομένης μισθοδοσίας, ὑποδεεστέρας τῆς διδομένης ἐν πάσαις ταῖς λοιπαῖς ἰσοθαμίσις σχολαῖς τῆς Πρωτευούσης, ἐπέβαλλεν οὐχὶ ἐλάττωσιν, ἀλλὰ μείζονα ὁσὶν δικαιοσύνης ἐν τῷ καθορισμῷ αὐτῆς. Πρὸς δὲ τούτοις ἡ διὰ τριῶν καὶ μόνον παιδονόμων τήρησις τῆς τάξεως ἐν ἀγανεί πολυορόφῳ κτιρίῳ, περιλαμβάνοντι ἐξακοσίους παῖδας, ἦν ἀνθρωπίνως ἀδύνατος καὶ ἔδει ν' αὐ-

ξηθῇ ὁ ἀριθμὸς τούτων κατὰ δύο τουλάχιστον εἰσέτι. Οὐ-  
τω λοιπὸν μεταξὺ Σκυλλῆς καὶ Χαρυβδεως εὐρεθέντες  
ἐξηναγκάσθημεν νὰ ὑπερβῶμεν τὰ ὑποδειχθέντα ἡμῖν ὁ-  
ρια· κατὰ συνέπειαν δὲ ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ Ζωγραφείου  
καὶ τῶν παραρτημάτων αὐτοῦ, συμπεριλαμβανομένης καὶ  
τῆς δαπάνης τῆς αὐξήσεως τῶν παιδονόμων ἀπὸ 3 εἰς 5  
ὥς καὶ τῆς ἀναγραφῆς ἐν αὐτῷ κονδυλίου προβλέψεως  
ἐκ λιρῶν 65 δι' ἐπιδόματα ἐνδεχόμενα ξένων καθηγητῶν  
ἀνέρχεται, κατὰ τὸ ἐπισυναπτόμενον σημειῶμα, εἰς λίρας  
2,600 περίπου ὧν τὰς 1,100 καλύπτουσι μόνον αἱ ἐνε-  
στῶσαι τῆς σχολῆς ἐξ εἰσιτηρίων πρόσδοδοι.

Παρακαλοῦμεν ὅμως τὴν ἀξιότιμον Κ. Ἐφορεῖαν νὰ  
λάβῃ ὑπ' ὄψιν, πρὶν ῥήξῃ κραυγὴν διαμαρτυρίας καθ' ἡμῶν,  
τὰ ἐπόμενα· α') ὅτι ἡ ἀκεραία δαπάνη τοῦ ποσοῦ τούτου  
τῶν 2,600 λιρῶν ἀπαιτηθῆσεται μετὰ πάροδον 2—3  
ἐτῶν ὅτε τεθῆσεται εἰς πλήρη ἐφαρμογὴν τὸ νέον πρό-  
γραμμα· β') ὅτι τὸ κονδύλιον προβλέψεως πιθανὸν νὰ μὴ  
θιγῇ σπουδαίως καὶ γ') τὸ καὶ σπουδαιότερον, ὅτι ἐν λίαν  
προσεχεῖ μέλλοντι ἢ ἐπαύξεισι τῶν μαθητῶν τοῦ Γυ-  
μνασιακοῦ τμήματος, συμποσούμενων νῦν διὰ τὰς δύο  
λειτουργούσας τάξεις εἰς τὸν ὅλως ἀσήμενον ἀριθμὸν  
τῶν 21, ἐπιφέρουσα καὶ ἀνάλογον αὐξήσιν τῶν ἐξ εἰσιτη-  
ρίων προσόδων, αὐστηρότερον διενεργουμένων ἐν τῷ τμή-  
ματι τούτῳ, θὰ καλύψῃ σημαντικὸν μέρος τῆς προβλε-  
πομένης αὐξήσεως, ὥστε τὸ μέλλον νὰ ἐπιβαρύνῃ ἐπὶ  
πλέον τοῦ παρόντος τὴν Κοινότητα μέρος, ἔσται καὶ ὅλα  
τὰ διδόμενα ἀσήμενον καὶ προσωρινόν.

Καὶ ταῦτα μὲν ὅσον ἀφορᾷ τὸ πρόγραμμα ἐπὶ τοῦ πα-  
ρόντος. Λέγομεν δὲ ἐπὶ τοῦ παρόντος, διότι ἡ Ἐπιτροπὴ  
ἡμῶν, μὴ θεωροῦσα τὴν ἐντολὴν αὐτῆς περατωθεῖσαν  
διὰ τοῦ καταρτισμοῦ τοῦ συνοπτικοῦ προγράμματος, ἐπι-  
συλάσσεται, ὅταν τοῦτο καταστῇ ὀριστικῶς ἀποδεκτὸν  
ὑπὸ τῆς Κοινότητος, νὰ συμπληρώσῃ τὸ ἔργον τῆς διὰ  
τῆς συντάξεως τοῦ ἀναλυτικοῦ προγράμματος, ἐν ᾧ θὰ  
καθορίζωνται ἀκριβέστερον ἢ τε διδακτέα ὕλη καὶ τὰ  
κείμενα.

Δὲν θὰ ἐπετελοῦμεν ὅμως ἀνελλιπῶς τὸ καθήκον ἡ-  
μῶν, ἂν δὲν ὑπεδεικνύομεν τῇ Κ. Ἐφορεῖᾳ καὶ δι' αὐτῆς  
τῇ Κοινότητι ἐλλείψεις τινάς, ὧν τὴν διόρθωσιν θεωροῦ-  
μεν ὡς ἐκ τῶν ὧν οἷα ἄνεν διὰ τὴν εὐδόκιμον λειτουρ-  
γίαν τοῦ νέου προγράμματος. Ἡ πρώτη τούτων, ἣν δὲν  
διστάζομεν ἡμεῖς αὐτοὶ πρὸ παντὸς ἄλλου ν' ἀνομολο-  
γῇσωμεν, εἶναι ἡ συμπύκνωσις τῆς διδασκαλίας ἐν ταῖς  
τρὶσιν ἀνωτέραις Γυμνασιακαῖς τάξεσιν εἰς 6 ὥρας καθ' ἑ-  
κάστην (πλὴν τῆς γυμναστικῆς), ἥτις συμπύκνωσις  
ὅλως ἀσύμφορος τόσον ὑπὸ παιδαγωγικὴν ὅσον καὶ ὑπὸ  
ὕγιενήν ἔποψιν τυγχάνει καὶ ὁ ὥς ἐκ τῆς ἐλλείψεως  
χρόνου περιορισμὸς μέχρι τοῦ κατωτάτου ὁρίου τινῶν  
ἐκ τῶν ἐγκυκλίων μαθημάτων.

Διατί ὅμως δὲν ἐπεδιώξαμεν τὴν διόρθωσιν τοῦ κακοῦ  
τούτου διὰ τῆς κατανομῆς τῶν μαθημάτων ἐν τέσ-  
σαρσι τάξεσιν; Ἐνεδοιάσαμεν νὰ πράξωμεν τοῦτο· οὐχί  
τόσον πῆλθόντες τὴν ἀσήμενον δαπάνην ὀλίγων δεκά-  
δων λιρῶν, ἣν θὰ προεκάλει ἡ ἀραίωσις αὐτῇ, δαπάνην

καλυφθησομένην ἄλλως τε κατὰ μέγα μέρος, ἥ καὶ ὁλοσχερῶς, ἐκ τῶν διδάκτρων τῆς καταρτισθησομένης τάξεως, ὅσον ἐκ τῆς σκέψεως μὴ ἢ ὑπαρξίς διαθεσίμων ὥρων χρησιμοποιοῦν πρὸς ἐπαύξησιν τῶν θεωρητικῶν μαθημάτων, ἐπερχομένης οὕτω καὶ πάλιν τῆς συμπεκνώσεως, ἣν ἀκριβῶς θὰ ἐπεδίωκε νὰ ἐξοβελίσῃ ἡ δημιουργία τῆς τετάρτης τάξεως μετὰ τοῦ προσθέτου κακοῦ τῆς ἀπωλείας ἐνὸς ἐπὶ πλέον ἔτους χρόνου διὰ τοὺς μαθητάς. Ἐὰν ὅμως θεσπισθῇ κατηγορηματικῶς πεντάωρος ἡμερησία διδασκαλία διὰ τὰς Γυμνασιακὰς τάξεις, εἰς τρόπον ὥστε αἱ καθ' ἑβδομάδα ὥραι διδασκαλίας καὶ τῶν τεσσάρων τάξεων ν' ἀνέρχονται εἰς 120, ἀντὶ τῶν ἐν τῷ συνοπτικῷ προγράμματι ὀριζομένων 108 διὰ τὰς τρεῖς τάξεις, αἱ δὲ 12 ὥραι αἱ ἐπὶ πλέον προκύπτουσαι χρησιμοποιοῦνται οὐχὶ πρὸς ἐπαύξησιν τῶν γλωσσικῶν μαθημάτων ἀλλὰ πρὸς ἐνίσχυσιν τινῶν ἐκ τῶν ἐγκυκλίων, οὐχὶ μόνον δὲν ἀντιλέγομεν, ἀλλὰ καὶ πάσῃ δυνάμει συνηγοροῦμεν ὑπὲρ τοῦ μέτρου τούτου, τοῦ σχηματισμοῦ δηλ. καὶ τετάρτης Γυμνασιακῆς τάξεως, ὅπερ, προστατεύον τὸν μαθητὴν ἀπὸ τῆς πνευματικῆς καταπονήσεως, θὰ καθίσταται τὴν διδασκαλίαν ἀσυγκρίτως κρείσσονα καὶ καρπορωτέραν.

Δευτέρα οὐσιωδὲς τάτῃ ἐλλείψις εἶναι ἡ μέχρις ἀσφυξίας ὑπερπλήρωσις τοῦ Σχολαρχείου καὶ τοῦ Δημοτικοῦ. Τὴν ὑπερπλήρωσιν ταύτην, τὴν παραλύουσαν πᾶσαν πρόοδον, θέλων νὰ προλάβῃ ὁ νέος κανονισμὸς τοῦ Ζωγραφείου, καθώρισεν εἰς 60 μὲν τὸν ἀ-

ριθμὸν τῶν μαθητῶν ἐκάστης τάξεως τοῦ Δημοτικοῦ 50 δὲ τοῦ Σχολαρχείου. Ἀλλὰ καὶ ὁ ἀριθμὸς αὗτος ὁ ἄλλως τε ὑπερβολικὸς (καθόσον τὸ ἀνώτατον ὄριον τῶν μαθητῶν ἐκάστης τάξεως ὀρίζεται συνήθως εἰς 40 — 45) τάχιστα ὑπερεπερδότηθη, οὕτω δὲ κατήντησε ν' ἀριθμῶσι μαθητάς ἡ μὲν Α' τοῦ Δημοτικοῦ 51, ἡ Β' 74, ἡ Γ' 95, ἡ Δ' 90, ἡ Α' Σχολαρχείου 79, ἡ Β' 78, ἡ Γ' 65 καὶ ἡ Δ' 42. Ἐπειδὴ δὲ τὸ κακὸν τοῦτο, ὡς ἐκ τοῦ μεγάλου πληθυσμοῦ τῆς Κοινότητος, ἀπὸ ἔτους εἰς ἔτος ἐπιτείνεται, δὲν θὰ ἦτο δὲ οὔτε χριστιανικόν, οὔτε φιλάνθρωπον, οὔτε λογικόν ν' ἀποπέμψωμεν τοὺς ὁμογενεῖς παῖδας, τοὺς προσερχομένους καὶ ζητοῦντας τὴν στοιχειωδέστατην παιδείαν, διὰ ταῦτα ἐπιβάλλεται ἀναποδράστως τῇ Κοινότητι νὰ προβῇ, ἄνευ τῆς ἐλαχίστης ἀναβολῆς, εἰς τὴν ἀνέγερσιν νέας, δημοτικῆς τοῦλάχιστον, σχολῆς ἐν Ἀγίᾳ Τριάδι ἢ ἄλλᾳ τοῦ, δι' ἧς νὰ ἐπιτευχθῇ ἐπὶ τοῦ παρόντος ἡ ἀραίωσις τῶν Δημοτικῶν τάξεων τοῦ Ζωγραφείου, ὀριζομένου εἰς 50 κατ' ἀνώτατον ὄριον τοῦ ἀριθμοῦ τῶν μαθητῶν ἐκάστης τῶν τάξεων του.

Ἐτέρα ἐλλειψίς πολλὰς παρέχουσα τὰς δυσχερείας εἶναι ἡ παντελής στέρησις ὀργάνων τῆς φυσικῆς, ἐν μέρει δὲ καὶ τῆς χημείας, ὡς ἐκ τῆς ὁποίας ἡ διδασκαλία τούτων καὶ χρόνον πολλαπλάσιον ἀραιρεῖ καὶ ἀτελῶς πάντοτε γίνεται. Τὰς πρὸς θεραπείαν τῆς ἐλλείψεως ταύτης δαπάνας, ὑπολογιζομένας εἰς ἑκατοντάδας τινὰς λιρῶν δὲν εἶναι δυνατόν νὰ χορηγήσῃ ὁ τακτικὸς τῆς σχο-

λῆς προϋπολογισμός, διὸ καὶ πρέπει νὰ ληρῶθῃ πρόνοια παρὰ τῆς Κεντρικῆς Ἐρροείας συνεννοουμένης μετὰ τῆς Ἐρροείας τοῦ Ζωγραφείου, ὅπως εἶτε δι' ἐράνου, εἶτε διὰ λαχείου, εἶτε δι' ἄλλου τινος μέσου ἐξευρεθῇ τὸ ποσὸν τοῦτο.

Τοιοῦτον εἶναι ἐν συνόψει, ἀξιότιμοι Κύριοι, τὸ ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς ἡμῶν ἐπιτελεσθὲν ἔργον. Δὲν ἔχομεν βεβαίως τὴν ἀξίωσιν ὅτι ἐπιτελέσαμεν ἔργον τέλειον. Ἐξεναντίας φρονοῦμεν ὅτι ὁ χρόνος καὶ ἡ ἐφαρμογὴ θὰ μᾶς διδάξωσι πολλὰ περὶ τῶν ἐπενεκτέων τροποποιήσεων καὶ βελτιώσεων, αἵτινες ὅμως βελτιώσεις καὶ τροποποιήσεις προτεινόμεναι φυσικῶς ὑπὸ τῆς Ἐρροείας τοῦ ἰδρύματος τῇ συμπράξει τῆς Διευθύνσεως καὶ μετὰ ὥριμον σκέψιν, μόνον μετὰ τὴν ἀποδοχὴν καὶ ἐπιψήφισιν τούτων ὑπὸ τῆς Κοινοῦτος ἢ τουλάχιστον ὑπὸ τῆς ἀνωτάτης Κοινοτικῆς ἀρχῆς, τῆς Κεντρικῆς δηλονότι Ἐρροείας, πρέπει νὰ τίθενται εἰς ἐνέργειαν.

Ἐκεῖνο ὅμως ὅπερ δυνάμεθα νὰ διαβεβαιώσωμεν ἀπὸ τοῦδε ἄνευ φόβου διαφύσεως, εἶναι ὅτι ἡ ὑπαρξίς ἀνωτέρας πρακτικῆς σχολῆς ἐν τῷ μέσῳ τοῦ συμπαγεστέρου ὁμογενοῦς πληθυσμοῦ τῆς πόλεως, συγκεντρούσης τοὺς ἐκ τῆς ἐνορίας καὶ τῶν λοιπῶν Σχολαρχείων τῆς Πρωτεύουσας ἀποροιτῶντας παῖδας, τοὺς προορίζο-

μένους διὰ τὸν πρακτικὸν βίον καὶ ἐπαφινούσης εἰς τὴν πρεσβυγενῇ Μεγάλῃν τοῦ Γένους Σχολὴν τοὺς γλιγομένους κλασικῆς καὶ πανεπιστημιακῆς μορφώσεως, ἀνταποκρινομένη ἀφ' ἑνὸς πρὸς τὰς σημερινὰς κοινωνικὰς ἀπαιτήσεις καὶ πληροῦσα ἀνάγκην ἐπιτακτικῶς ἐπιβάλλομένην ὑπὸ τῶν πραγμάτων, προλεικίνουσα δὲ ἀφ' ἑτέρου τὴν ὁδὸν πρὸς ἰδρυσιν ἐιδικῶν πρακτικῶν σχολῶν καὶ ἀνακόπτουσα, ἐν μέρει τουλάχιστον, τὸ ρεῦμα τῆς εἰς τὰς ξένας σχολὰς ἀθρόας προσελεύσεως τῶν ὁμογενῶν παίδων διὰ τῆς ἀραιρέσεως τῶν προρράσεων ἃς προβάλλουσι νῦν πρὸς δικαιολογίαν των, ἀποτελεῖ προορισμὸν ἐξίσου εὐγενῇ καὶ ὑψηλὸν καὶ ἐξυπηρετεῖ ἐξόχως τὰ συμφέροντα τῆς ὁμογενοῦς νεολαίας. Πεποιθαμεν δὲ ἀδιστακτικῶς ὅτι τὸ ὑφ' ἡμῶν συνταχθὲν πρόγραμμα ἐπιψήφισόμενον ὑπὸ τῆς Κοινοῦτος καὶ ἀκριβῶς καὶ εὐσυνειδήτως ἐφαρμοζόμενον δὲν θὰ βραδύνῃ ν' ἀποβῇ εὐεργετικὸν διὰ τὴν κοινωνίαν μας, συντελοῦν ὅπως παρασχεθῶσι τῇ νέᾳ γενεᾷ ἀφρονώτερα τὰ μέσα πρὸς πορισμὸν τοῦ ἄρτου, οὗτινος κινδυνεύομεν νὰ στεργθῶμεν διαρκῶς ὑποσκελιζόμενοι ὑπὸ τῶν λοιπῶν συνοίκων λαῶν πολλῶ συνετωτέρων καὶ πρακτικωτέρων ἡμῶν, καὶ ἐξαναγκαζόμενοι νὰ τείνωμεν αὐτοῖς ἐπατιδὰ χεῖρα καὶ νὰ ἀρκώμεθα εἰς τὰ ψυχρὰ τὰ πίπτυντα ἀπὸ τῆς τραπέζης αὐτῶν.

Ἐν τῷ Πάρισι τῇ 7 Ἀπριλίου 1895.

Ἡ ἐπὶ τῆς ἀναθεωρήσεως τοῦ προγράμματος Ἐπιτροπή.

Ἀρχηγ. Κ. ΔΕΛΙΚΑΝΗΣ πρόεδρος.

ΣΤ. ΚΕΠΕΤΖΗΣ

Ι. ΑΡΙΣΤΟΚΛΗΣ

Ι. ΣΤΑΜΕΛΟΣ

Α. Φ. ΙΣΜΥΡΙΔΗΣ

Α. ΧΡΗΣΤΙΔΗΣ

ΑΔΚ. ΓΟΡΓΟΛΗΣ

Κ. ΜΕΤΑΞΑΣ

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Α'

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΤΟΥ ΤΕΤΡΑΕΤΟΥΣ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ

Τὸ πρόγραμμα τῶν μαθημάτων τοῦ τμήματος τοῦ-  
το· εἶναι τὸ ὑπὸ τῆς Πατριαρχικῆς Κ. Ἐκπαιδευτικῆς  
Ἐπιτροπῆς ἐκπονηθὲν καὶ εἰς ἀπάσας τὰς δημοτικάς  
σχολὰς τῆς Πρωτευούσης ἀπὸ τῶν ἀρχῶν τοῦ τρέχον-  
τος σχολικοῦ ἔτους διὰ Πατριαρχικῆς ἐγκυκλίου εἰς-  
αχθέν. Ὅθεν ἀρροῦμεθα εἰς μόνην τὴν ἀναγραφὴν τῶν  
μαθημάτων καὶ τῶν ὥρῶν τῆς διδασκαλίας αὐτῶν.

**Ὡραι διδασκαλίας καθ' ἑβδομάδα.**

| ΜΑΘΗΜΑΤΑ.      | Ταξ. Α' | Ταξ. Β' | Ταξ. Γ' | Ταξ. Δ' | Ἐν συνόλῳ. |
|----------------|---------|---------|---------|---------|------------|
| Θρησκευτικὰ    | 2       | 2       | 3       | 3       | 10         |
| Ἑλ.θρηκὰ       | 13      | 10      | 10      | 10      | 43         |
| Ἀριθμητικὴ     | 3       | 3       | 3       | 3       | 12         |
| Ἱστορία        | —       | —       | 3       | 3       | 6          |
| Γεωγραφία      | —       | —       | 2       | 2       | 4          |
| Πραγματογνῶσις | 2       | 2       | —       | —       | 4          |
| Φυσιογνῶσις    | —       | —       | 2       | 2       | 4          |
| Γραφή          | —       | 3       | —       | —       | 3          |
| Γαλλικὰ (*)    | —       | —       | 2       | 2       | 4          |
| Καλλιγραφία    | —       | —       | 3       | 3       | 6          |
| Ἱχθυογραφία    | 2       | 2       | 2       | 2       | 8          |
| Μουσικὴ        | 2       | 2       | 2       | 2       | 8          |
| Γυμναστικὴ     | 2       | 2       | 2       | 2       | 8          |
|                | 26      | 26      | 34      | 34      | 120        |

(\*) Γαλλικὰ. Τάξεις Γ' καὶ Δ'. (Προσφορικῶς κατὰ τὴν μη-  
τρικὴν μέθοδον). Λεξιλόγιον. Φράσεις. Ἀπλούστατοι διάλογοι.  
Στοιχειώδεις τάξεις πραγματογνῶσις.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ



Β'

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΟΥ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ

### ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΑ

#### Τάξεις Α'

Τερά ιστορία της Παλαιᾶς Διαθήκης μετ' ἠθικῶν ἐπιστάσεων.

Ἀπομνημόνευσις ἐκκλησιαστικῶν ᾠσμάτων καὶ τῶν Ἐ-  
λέησόν με ὁ Θεός. Κύριε, εἰσάκουσον τῆς προσευχῆς μου.  
Ὡρα 2

#### Τάξεις Β'

Τερά ιστορία τῆς Καινῆς Διαθήκης μετ' ἠθικῶν ἐπιστάσεων.

Ἀπομνημόνευσις ἐκκλησιαστικῶν ᾠσμάτων καὶ τῶν Δόξα  
σοι τῷ δεῖξαντι τὸ φῶς. Κύριε, τί ἐπληθύνθησαν οἱ θλίβο-  
ντές με; Κύριε, μὴ τῷ θυμῷ σου ἐλέγξῃς με. Ὡρ. 2

#### Τάξεις Γ'

Στοιχειώδης λειτουργικὴ, ἑορτολόγιον καὶ ἐκκλησιαστικὴ  
ἱστορία βιογραφικῶς. Ὡρ. 2

#### Τάξεις Δ'

Τερά κατήχησις. Ὡρ. 2

#### Τάξεις Ε'

Ἑρμηνεία ἐκλεκτῶν περὶ τῶν τῆς Καινῆς Διαθήκης μετὰ  
στοιχειώδους εἰσαγωγῆς εἰς τὴν Ἀγίαν Γραφήν. Ὡρ. 1

## Τάξις ΣΤ'

Στοιχειώδης ἐκκλησιαστική ιστορία. ὥρ. 1

## Τάξις Ζ'

Χριστιανική ἠθική. ὥρ. 1

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## Τάξις Α'

1) **Ἀρχαία.** Ἑρμηνεία ἀπλῶν προτάσεων, αἰσωπειῶν μύθων καὶ ἐκ τῆς Ἀπολλοδώρου Βιβλιοθήκης. Ὡρ. 4

Γραμματικῆς τὸ τυπικὸν μέχρι τῶν εἰς ὦ ῥημάτων μετὰ τῶν γενικωτέρων κανόνων μετ' ἀσκήσεων ἐπὶ θεμάτων. 3

2) **Νέα.** Ἀνάγνωσις καὶ ἐρμηνεία πεζογράφων. Παραλειψιμὸς τῆς νέας καὶ τῆς ἀρχαίας γλώσσης. Τὰ στοιχειωδέστατα τῆς πρακτικῆς συντάξεως (ἀνάγνωσις μετοχῶν, σύμπτυξις ὑποτελῶν προτάσεων, χρῆσις ἐγκλίσεων). 2

Ἀπαγγελία ποιημάτων μετὰ προηγουμένην ἐξήγησιν. )  
Ἀπ. λαὶ συνθέσεις ἀπὸ διηγήσεως. ) 2

Ὡρ. 11

## Τάξις Β'

1) **Ἀρχαία.** Ἑρμηνεία τευχῶν ἐκ τῆς Ἀραβίας τοῦ Ξενοφῶντος. Ὡρ. 4

Ἐπαράληψις τῶν δεδιδαγμένων ἐκ τῆς γραμματικῆς καὶ διδασκαλίᾳ τοῦ ὑπολοίπου πλὴν τοῦ ἐτυμολογικοῦ μετ' ἀσκήσεων ἐπὶ θεμάτων. Ὡρ. 3

2) **Νέα.** Ἀνάγνωσις καὶ ἐρμηνεία πεζογράφων. Παραλειψιμὸς τῆς νέας καὶ τῆς ἀρχαίας γλώσσης. Στοιχειώδης

πρακτικὴ σύνταξις (σύνδεσις προτάσεων καὶ περιόδων, χρῆσις τῶν πτώσεων καὶ τῶν προθέσεων, στίξις). 2

Ἀπαγγελία ποιημάτων καὶ συνθέσεις ἀπὸ διηγήσεως. 2  
Ὡρ. 11

## Τάξις Γ'

1) **Ἀρχαία.** Ἑρμηνεία ἐκ τῆς Ἀραβίας ἢ τῆς Κύρου Παιδείας τοῦ Ξενοφώντος. Ὡρ. 5

Ἐπαράληψις τῶν δεδιδαγμένων ἐκ τῆς γραμματικῆς καὶ διδασκαλίᾳ τοῦ ἐτυμολογικοῦ μετ' ἀσκήσεων ἐπὶ θεμάτων. Διδασκαλία στοιχειώδους συντακτικοῦ μέχρις ἐγκλίσεων μετ' ἀσκήσεων ἐπὶ θεμάτων. Ὡρ. 3

2) **Νέα.** Ἀνάγνωσις καὶ ἐρμηνεία ἐπικῶν ποιημάτων. Συνθέσεις ἱστορικαὶ καὶ περιλήψεις δεδιδαγμένου μέρους ἀρχαίου ἢ νέου κειμένου. 3

Ὡρ. 11

## Τάξις Δ'

1) **Ἀρχαία.** Ἑρμηνεία ἐκ τῶν Ἑλληνικῶν ἢ τοῦ Ἀγησιλάου τοῦ Ξενοφώντος, τοῦ Ἐναγόρου ἢ τοῦ Ἀρεοπαγίτικοῦ τοῦ Ἰσοκράτους. Ὡρ. 6

Συνέχεια καὶ τέλος τῆς διδασκαλίας τοῦ στοιχειώδους συντακτικοῦ μετ' ἀσκήσεων ἐπὶ θεμάτων. Ἐπαράληψις τῆς ὅλης γραμματικῆς. Ὡρ. 3

2) **Νέα.** Ἀνάγνωσις δραμάτων καὶ λυρικῶν ποιημάτων. Περὶ τῶν εἰδῶν τῆς ποιήσεως καὶ περὶ στιχομυθίας. Συνθέσεις ἱστορικαὶ καὶ περιλήψεις δεδιδαγμένου μέρους κειμένου καὶ ἐπιστολογραφία. 2

Ὡρ. 11

## Τάξις Ε'

Ἑρμηνεία ἐκ τῶν ἀπομνημονευμάτων τοῦ Ξενοφῶντος κατ' ἐκλογὴν καὶ ἱστορικῶν μερῶν τοῦ Θουκυδίδου μετὰ συντόμου εἰσαγωγῆς περὶ ἱστοριογραφίας ἐκ τῆς Ἑλληνικῆς γραμματολογίας. Γραμματικαὶ καὶ συντακτικαὶ ἀσκήσεις.

Ὡρ. 6

Συνθέσεις ἱστορικαὶ καὶ περιγραφικαί.

Ὡρ. 1  
Ὡρ. 7

## Τάξις ΣΤ'

Ἑρμηνεία Φιλιππικῶν τοῦ Δημοσθένους καὶ μιᾶς Μούσης τοῦ Περσέου.

Γραμματικαὶ καὶ συντακτικαὶ ἀσκήσεις.

Ὡρ. 6

Συνθέσεις ἱστορικαὶ καὶ περιγραφικαί.

Ὡρ. 1  
Ὡρ. 7

## Τάξις Ζ'

Ἑρμηνεία ἐλασσόνων διαλόγων Πλάτωνος καὶ ἐκ τῆς Ἰλιάδος καὶ Ὀδυσσεΐας τοῦ Ὅμηρου. Συνθέσεις περιγραφικαί.

Ὡρ. 6

## ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΑ

## Τάξις Α'

Ἀριθμητικὴ. Τὸ α' μέρος τῆς πρακτικῆς ἀριθμητικῆς μετὰ προβλημάτων.

Ὡρ. 3

## Τάξις Β'

Ἀριθμητικὴ. Τὸ α' μέρος τῆς πρακτικῆς ἀριθμητικῆς μετὰ προβλημάτων.

Ὡρ. 3

## Τάξις Γ'

Ἀριθμητικὴ. Τὸ β' μέρος τῆς πρακτικῆς ἀριθμητικῆς μετὰ προβλημάτων πλὴν τῆς τετραγωνικῆς καὶ κυβικῆς ῥίζης.

Ὡρ. 3

## Τάξις Δ'

1) Ἀριθμητικὴ. Τετραγωνικὴ καὶ κυβικὴ ῥίζα καὶ συμπλήρωσις τῆς ὅλης πρακτικῆς ἀριθμητικῆς μετὰ προβλημάτων. 2) Γεωμετρία. Στοιχειώδης ἐπιπεδομετρία καὶ στερεομετρία.

Ὡρ. 4

## Τάξις Ε'

1) Θεωρητικὴ ἀριθμητικὴ. 2) Ἀλγεβρικὸς λογισμὸς.

Ὡρ. 4

## Τάξις ΣΤ'

1) Γεωμετρία. Ἐπιπεδομετρία. 2) Ἀλγεβρα. 3) Ἐνθ' ἡγεγυμνος τριγωνομετρία.

Ὡρ. 4

## Τάξις Ζ'

1) Γεωμετρία. Στερεομετρία. 2) Ἀλγεβρα. 3) Περιγραφικὴ γεωμετρία.

Ὡρ. 4

## ΓΛΛΛΙΚΑ

## Τάξις Α'

Ἀνάγνωσις. Ἀποστήθισις λέξεων (ἀπὸ στίχων) καὶ ἀπ. λόγ. διάλογοι. Στοιχειώδεις γνώσεις γραμματικῆς. Ἀπομνημόνευσις ποιημάτων. Στοιχειώδης πραγματογνωσία. Γραφή.

Ὡρ. 6

## Τάξις Β'

**Ἀνάγνωσις.** Ἀποστήθις λέξεων καὶ ἀπ.λοῖ διά.λο.γοι. Μετάφρασις ἀπλοῦ κειμένου. Τὰ κυριωδέστατα τῆς γραμματικῆς. Ἀπομνημόνευσις ποιημάτων. Θέματα. Στοιχειώδης πραγματογνωσία. Ὡρ. 6

## Τάξις Γ'

**Ἀνάγνωσις.** Ἀποστήθις λέξεων. Μετάφρασις ἐκλεκτῶν περικοπῶν. Στοιχειώδης γραμματικὴ. Θέματα. Μικραὶ συνθέσεις. Ἀσκήσις εἰς τὸ ὁμιλεῖν. Ὡρ. 6

## Τάξις Δ'

Μετάφρασις ἐκλεκτῶν περικοπῶν καὶ ἀπόδοσις ὑπὸ τῶν μαθητῶν. Γραμματικαὶ ἀσκήσεις. Θέματα. Συνθέσεις. Ἀσκήσις εἰς τὸ ὁμιλεῖν. Ἀποστήθις. Ὡρ. 6

## Τάξις Ε'

**Ἀνάγνωσις καὶ ἐρμηνεία.** Μετάφρασις ἐκ δοκίμων πεζῶν καὶ ποιητῶν. Γραμματικὴ. Συνθέσεις. Μετάφρασις ἐκ τοῦ Ἑλληνικοῦ εἰς τὸ Γαλλικόν. Ἀσκήσις εἰς τὸ ὁμιλεῖν. Βιογραφίαι ἐνδόξων ἀνδρῶν. Ὡρ. 6

## Τάξις ΣΤ'

**Ἀνάγνωσις καὶ ἐρμηνεία** ἐκ δοκίμων πεζῶν καὶ ποιητῶν. Συντακτικὴ καὶ γραμματικὴ ἀσκήσεις. Συνθέσεις. Μετάφρασις ἐκ τοῦ Ἑλληνικοῦ εἰς τὸ Γαλλικόν. Ὡρ. 5

## Τάξις Ζ'

**Ἀνάγνωσις καὶ ἐρμηνεία** ἐκ δοκίμων πεζῶν καὶ ποιητῶν. Συντακτικὴ καὶ γραμματικὴ ἀσκήσεις. Μετάφρασις ἐκ τοῦ Ἑλληνικοῦ εἰς τὸ Γαλλικόν. Συνθέσεις. Ὡρ. 5

## ΤΟΥΡΚΙΚΑ

## Τάξις Α'

Διά.λογοι. Πραγματογνωσία στοιχειώδης κατὰ τὴν μητρικὴν μέθοδον. Λεξιλόγιον. Ἀρχαὶ ἀναγνώσεως καὶ γραφῆς. Ὡρ. 4

## Τάξις Β'

Διά.λογοι. Πραγματογνωσία στοιχειώδης κατὰ τὴν μητρικὴν μέθοδον. Λεξιλόγιον. Ἀνάγνωσις καὶ ἐρμηνεία λίαν ἀπλῶν καὶ εὐκλήπτων φράσεων. Γραμματικαὶ ἀσκήσεις πρακτικαί. Γραφή. Ὡρ. 4

## Τάξις Γ'

**Ἀνάγνωσις καὶ ἐρμηνεία** ἐκ τουρκικῆς Χρηστομαθείας. Γραφὴ συν.λοῦς καὶ ρικᾶ. Λεξιλόγιον. Γραμματικὴ τῆς κυρίως Τουρκικῆς. Ἀσκήσεις διάφοροι. Ἀπλὰ διηγήματα. Ὡρ. 5

## Τάξις Δ'

**Ἀνάγνωσις καὶ ἐρμηνεία** ἐκ τῆς τουρκικῆς Χρηστομαθείας. Συνέχεια καὶ τέλος γραμματικῆς. Γραμματικαὶ ἀσκήσεις. Γραφὴ καθ' ὑπαγόρευσιν. Γραφὴ συν.λοῦς καὶ ρικᾶ. Θέματα. Διηγήματα. Ὡρ. 5

## Τάξις Ε'

**Ἀνάγνωσις καὶ ἐρμηνεία** ἐκλεκτῶν τευχῶν. Γραφὴ ρικᾶ. Τέτοι καὶ κατόρες τῆς Περσικῆς γραμματικῆς ἐν χρήσει ἐν τῇ Τουρκικῇ γλώσσῃ. Ἀσκήσεις γραμματικαί. Γραφὴ καθ' ὑπαγόρευσιν. Θέματα. Ἀπομνημόνευσις λέξεων καὶ φράσεων. Ὡρ. 5

## Τάξεις ΣΤ'

Ἀνάγνωσις καὶ ἐρμηνεία χειρογράτων καὶ ἐφημερίδων.  
Τύποι καὶ κατόρες τῆς ἀρχαίας γραμματικῆς ἐν χρήσει ἐν  
τῇ Τουρκικῇ γλώσσῃ. Ἀσκήσεις γραμματικαί. Γραφή καθ' ὅ-  
παγόρευσιν. Συνθέσεις. Ἀπομνημόνευσις λέξεων καὶ φρά-  
σεων. Ὡρ. 5

## Τάξις Ζ'

Ἀνάγνωσις καὶ ἐρμηνεία χειρογράτων, ἰδίᾳ ἐμπορικῶν  
καὶ ἐφημερίδων. Γενικαὶ γραμματικαὶ ἀσκήσεις. Συνθέ-  
σεις ἐμπορικῶν ἐγγράφων. Ἐπιστολογραφία. Ἀπαγγελία.  
Ὡρ. 5

## ΙΣΤΟΡΙΑ

## Τάξις Α'

Ἑλληνικὴ μυθολογία καὶ ἱστορία μέχρι τῶν Περσικῶν  
βιογραφικῶς. Ὡρ. 2

## Τάξις Β'

Ἑλληνικὴ ἱστορία μέχρι τῆς ἀλώσεως τῆς Κορίνθου βιο-  
γραφικῶς. Ὡρ. 2

## Τάξις Γ'

Ῥωμαϊκὴ ἱστορία βιογραφικῶς. Ὡρ. 2

## Τάξις Δ'

Μεσαιωνικὴ καὶ βυζαντινὴ ἱστορία βιογραφικῶς. Ὡρ. 2

## Τάξις Ε'

Ἱστορία τῶν ἀνατολικῶν ἐθνῶν καὶ ἀρχαία Ἑλληνική.  
Ὡρ. 1

Ἱστορία τῶν Σουλτάνων (Τουρκιστί). Ὡρ. 1

## Τάξις ΣΤ'

Συνέχεις Ἑλληνικῆς καὶ Ῥωμαϊκῆς. Ὡρ. 1

Ἱστορία τῶν ρεωτέρων χρόνων (Γαλλιστί). 1

## Τάξις Ζ'

Μεσαιωνικὴ ἱστορία. Ὡρ. 1

Συνέχεις ἱστορίας ρεωτέρων χρόνων (Γαλλιστί). 1

## ΓΕΩΓΡΑΦΙΑ

## Τάξις Α'

Υδρογείος σφαῖρα. Γεωγραφικοὶ ὅροι. Ἡ Εὐρώπη. Χαρ-  
τογραφία ἐπὶ τοῦ πίνακος. Ὡρ. 2

## Τάξις Β'

Υδρογείος σφαῖρα. Γεωγραφικοὶ ὅροι. Ἡ Ἀσία καὶ ἡ  
Ἀφρική. Χαρτογραφία ἐπὶ τοῦ πίνακος. Ὡρ. 2

## Τάξις Γ'

Ἡ Ἀμερική καὶ ἡ Ὠκεανία καὶ ἐπανάληψις τῆς Εὐρώ-  
πης, ἐκτενέστερον δὲ ἡ Ἑλλάς καὶ ἡ Τουρκία. Χαρτογραφία  
ἐπὶ τοῦ πίνακος. Ὡρ. 3

## Τάξις Δ'

Γεωγραφία φυσικομαθηματική. Ὡρ. 2

## Τάξις ΣΤ'

Γεωγραφία τῆς Αὐτοκρατορίας. (Τουρκιστί). Ὡρ. 1

**ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ**

Τάξις ΣΤ'

Εμπειρική Ψυχολογία. Ωρ. 2

Τάξις Ζ'

Στοιχειώδης λογική. Ωρ. 1

**ΦΥΣΙΚΗ ΠΕΙΡΑΜΑΤΙΚΗ**

Τάξις ΣΤ'

Ακουστική, θερμαντικός. Ωρ. 2

Τάξις Ζ'

Μηχανική, οπτική, ηλεκτρισμός, μαγνητισμός. Ωρ. 2

**ΚΟΣΜΟΓΡΑΦΙΑ**

Τάξις Ζ'

Μαθηματική. Ωρ. 2

**ΧΗΜΕΙΑ**

Τάξις Ε'

Ανόργανος. Ωρ. 2

Τάξις ΣΤ'

Όργανική. Ωρ. 2

Τάξις Ζ'

Τεχνολογική. (Γαλλιστί). Ωρ. 1

**ΦΥΣΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ**

Τάξις Δ'

Γενική εισαγωγή εις τὰς φυσικὰς ἐπιστήμας καὶ στοιχεῖα φυσικῆς καὶ χημείας. Ωρ. 2

Τάξις Ε'

Συστηματική Ζωολογία καὶ Φυτολογία. Ωρ. 3

Τάξις ΣΤ'

Όρνιθολογία καὶ Γεωλογία. Ωρ. 2

**ΠΛΟΥΤΟΛΟΓΙΑ ἢ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ**

(Γαλλιστί).

Τάξις ΣΤ'

Εἰσαγωγή. Ωρ. 0

Τάξις Ζ'

1. Περὶ παραγωγῆς (γεωμηχανιστική), 2. διανομῆς (καταλλακτική), 3. πνευματολογίας (πρόσοδονομία) 4. καὶ καταναλώσεως (χρηστική) τοῦ πλούτου. Ωρ. 2

**ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ**

(Γαλλιστί).

Τάξις Ε'

Θεωρία.

Ωρ. 1

Τάξις ΣΤ'

Εφαρμογή.

Ωρ. 1

**ΔΙΠΛΟΓΡΑΦΙΑ**

(Γαλλιστί).

Τάξις Ε'

Στοιχειώδεις γνώσεις απλογραφίας και διπλογραφίας.

Ωρ. 2

**ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΣΥΝΘΕΣΕΙΣ**

Τάξις Ζ'

Τύποι παραγγελιών, αποδειξεων, παραλαβής, εξοφλήσεων, φορτωτικών, συμβολαίων κτλ.

Ωρ. 1

**ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΓΕΩΓΡΑΦΙΑ**

Τάξις ΣΤ'

Τουρκίας και Ελλάδος.

Ωρ. 2

**ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΔΙΚΑΙΟΝ**

Τάξις Ζ'

Εισαγωγή εις τὸ Δίκαιον. Δημόσιον Δίκαιον, ιδιωτικὸν Δίκαιον (ἀστικόν, ἐμπορικόν, βιομηχανικόν κτλ.).

Ωρ. 2

Τάξις ἡ αὐτή.

(Τουρκιστί).

Οἱ συνηθέστατοι ὅροι τοῦ Δικαίου, ἰδίᾳ δὲ τοῦ ἐμπορικοῦ.

Ωρ. 1

**ΣΤΕΝΟΓΡΑΦΙΑ**

Τάξις Γ'

Θεωρία καὶ ἀσκήσεις.

Ωρ. 2

Τάξις Δ'

Ἀσκήσεις.

Ωρ. 1

**ΙΧΝΟΓΡΑΦΙΑ**

Τάξις Α'—Ζ'

Στερεὰ σώματα μετ' ἐφαρμογῶν ἐπὶ ἀντικειμένων, μέρη τοῦ ἀνθρωπίνου σώματος. Προσωπογραφία, ἀρχιτεκτονικοὶ ὀρθομοί, κοσμήματα, προτομαὶ κτλ. (ἥτοι ἀνὰ 1 κατὰ τῆξιν).

Ωρ. 7

## ΚΑΛΟΓΡΑΦΙΑ

Τάξεις Α' καὶ Β'

Ἐπὶ μιᾷ γραμμῇ. Ἀσκήσεις εἰς τὴν ταχυγραφικὴν καλ-  
λογραφίαν. Γαλλικὴ καλ.λογραφία. (ἄνὰ 2 ὥρας).

## ΜΟΥΣΙΚΗ

Τάξεις Α' καὶ Β'

Κατὰ τὰ τοῦ Μάλτον ἢ τοῦ Καρτακουζηνοῦ βιβλία  
(ἄνὰ 2 ὥρας).

## ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΗ

Τάξεις Α' καὶ Ζ'

Ἐνδύματα. (ἄνὰ 2 ὥρας).

Ἐν τῷ Πέραν, τῇ 27 Μαρτίου 1895.

## ΩΡΟΛΟΓΙΟΝ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ

Ὡραι καθ' ἑβδομάδα.

| ΜΑΘΗΜΑΤΑ             | Τάξ.<br>Α'. | Τάξ.<br>Β'. | Τάξ.<br>Γ'. | Τάξ.<br>Δ'. | Τάξ.<br>Ε'. | Τάξ.<br>ΣΤ'. | Τάξ.<br>Ζ'. | Τάξ.<br>ΔΕ. |
|----------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|-------------|-------------|
| Θρησκευτικά.         | 2           | 2           | 2           | 2           | 1           | 1            | 1           | 11          |
| Ἑλληνικά.            | 11          | 11          | 11          | 11          | 7           | 7            | 6           | 64          |
| Μαθηματικά.          | 3           | 3           | 3           | 4           | 4           | 4            | 4           | 25          |
| Ἱστορία.             | 2           | 2           | 2           | 2           | 2           | 2            | 2           | 14          |
| Γαλλικά.             | 6           | 6           | 6           | 6           | 6           | 5            | 5           | 40          |
| Τουρκικά.            | 4           | 4           | 5           | 5           | 5           | 5            | 5           | 33          |
| Γεωγραφία.           | 2           | 2           | 3           | 2           | —           | 1            | —           | 10          |
| Φυσικὴ καὶ Χημεία.   | —           | —           | —           | 2           | —           | —            | —           | 2           |
| Ἐμπορικὴ γεωγραφία.  | —           | —           | —           | —           | 2           | —            | —           | 2           |
| Φιλοσοφία.           | —           | —           | —           | —           | —           | 2            | 1           | 3           |
| Φυσική.              | —           | —           | —           | —           | —           | 2            | 2           | 4           |
| Χημεία.              | —           | —           | —           | —           | 2           | 2            | 1           | 5           |
| Κοσμογραφία.         | —           | —           | —           | —           | —           | —            | 2           | 2           |
| Φυσικὴ ἱστορία.      | —           | —           | —           | —           | 3           | 2            | —           | 5           |
| Πολιτικὴ οἰκονομία.  | —           | —           | —           | —           | —           | 1            | 2           | 3           |
| Ἐμπορικὸν δίκαιον.   | —           | —           | —           | —           | —           | —            | 3           | 3           |
| Ἐμπορικαὶ συνθέσεις. | —           | —           | —           | —           | —           | —            | 1           | 1           |
| Διπλογραφία.         | —           | —           | —           | —           | 2           | —            | —           | 2           |
| Λογιστική.           | —           | —           | —           | —           | 1           | 1            | —           | 2           |
| Ἰχνογραφία.          | 1           | 1           | 1           | 1           | 1           | 1            | 1           | 7           |
| Καλλιγραφία.         | 2           | 2           | —           | —           | —           | —            | —           | 4           |
| Στενογραφία.         | —           | —           | 2           | 1           | —           | —            | —           | 3           |
| Μουσική.             | 2           | 2           | —           | —           | —           | —            | —           | 4           |
| Γυμναστική.          | 2           | 2           | 2           | 2           | 2           | 2            | 2           | 14          |
|                      | 37          | 37          | 37          | 38          | 38          | 38           | 38          | 263         |

Σημ. Ἐν τῇ ἀπέναντι σελίδι γράφει : Τάξεις Α'—Ζ'. ἀντὶ  
Α' καὶ Ζ'.

Γ'.

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

SISMANGILIO  
MISANO

Ἔσοδα

## ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΖΩΓΡΑΦΕΙΟΥ

Ἔξοδα

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   | Λίραι TK.                              |          |                                              |            | Λίραι TK. |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------|----------|----------------------------------------------|------------|-----------|--|
| Ἐπιχορηγήσεις Ἐκκλησιῶν Παναγίας, Ἀγίας<br>Τριάδος καὶ Ἀγίου Κωνσταντίνου . . . .<br>Εἰσπράξεις εἰσιτηρίων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ τελ. ἀ-<br>πολογισμοῦ . . . . .<br>Εἰσπράξεις ἐλέγχων, ἐπὶ τῇ βάσει κλπ. . . . .<br>» Ἐνδεικτικῶν ὁμ. . . . .<br>Πώλησις γραφικῆς ὕλης ὁμ. . . . .<br>Ἐνοίκιον μαγειρείου σχολῆς ὁμ. . . . .<br>Διπλότυπα Ἱερῶν ὁμ. . . . .<br>Τόκοι Λάχειοφ. Ὁμολ. Ἐθν. Τραπεζῆς . . . .<br>Ἐλλειμμα . . . . . |   | 1200                                   | »        | Μισθοδοσίαι Δημοτικῶν Σχολῶν                 | Λ. Τ. 726. |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |                                        | »        | » Σχολαρχείου                                |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   |                                        | »        | 149 ὥρ. πρὸς $\frac{38}{100}$                | »          | 679. 44   |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   | 950                                    | »        | » Γυμνασίου                                  |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   | 45                                     | »        | 53 ὥρ. πρωτοβαθμ. μαθητ. π. $\frac{55}{100}$ | »          | 349. 80   |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   | 25                                     | »        | 61 » δευτεροβαθ. » $\frac{45}{100}$          | »          | 329. 49   |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |   | 45                                     | »        | Ἐπίδομα Διευθυντοῦ                           | »          | 120.      |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » | Περιθώριον                             | »        | 65. »                                        |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » | Μισθοδοσίαι 5 παιδονόμων               | »        | 190. »                                       | 2459       | 64        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » | Καύσιμος ὕλη                           |          |                                              | 60         | »         |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » | Ἰδωρ Δέρκων                            |          |                                              | 40         | »         |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » | Λ. Τ. 5.                               | Λ. Τ. 40 |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » | Ἀσφάλιστρα οἰκοδομ. καὶ διάφορα ἔξοδα. |          |                                              | 45         |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | » |                                        |          |                                              |            |           |  |